



## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Βρυξέλλες, 28 Μαΐου 2024  
(OR. en)

2021/0420 (COD)

PE-CONS 56/24  
ADD 29

TRANS 121  
CODEC 632

### ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ περί των προσανατολισμών της Ένωσης για την ανάπτυξη του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1153 και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 913/2010 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) 1315/2013



**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V**  
**ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ**  
**ΒΙΩΣΙΜΗΣ ΑΣΤΙΚΗΣ ΚΙΝΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΑΣΤΙΚΟΥΣ ΚΟΜΒΟΥΣ**

Στο παρόν παράρτημα παρατίθενται οι κατευθυντήριες γραμμές για τους αστικούς κόμβους όσον αφορά την ανάπτυξη σχεδίων βιώσιμης αστικής κινητικότητας.

1. Στόχοι και σκοποί: Ένα σχέδιο βιώσιμης αστικής κινητικότητας (ΣΒΑΚ) θα πρέπει να έχει ως κεντρικό του σκοπό να βελτιώσει, στη λειτουργική αστική περιοχή, την προσβασιμότητα για όλους τους χρήστες, μεταξύ των οποίων και τα άτομα με αναπηρία ή μειωμένη κινητικότητα, και να παρέχει υψηλής ποιότητας, ασφαλή και βιώσιμη κινητικότητα χαμηλών εκπομπών, μέσω και εντός της λειτουργικής αστικής περιοχής, λαμβάνοντας υπόψη τον ρόλο που μπορούν να διαδραματίσουν προς τον σκοπό αυτό οι δημόσιες μεταφορές και η ενεργός κινητικότητα. Ειδικότερα θα πρέπει να στηρίζει την κινητικότητα μηδενικών και χαμηλών εκπομπών και την υλοποίηση ενός συστήματος αστικών μεταφορών που θα συμβάλλει στη βελτίωση των συνολικών επιδόσεων του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών, ιδίως μέσω της ανάπτυξης υποδομών για την απρόσκοπτη κυκλοφορία οχημάτων μηδενικών και χαμηλών εκπομπών και πολυτροπικών κόμβων επιβατών για τη διευκόλυνση των συνδέσεων πρώτου και τελευταίου χιλιομέτρου, καθώς και πολυτροπικών εμπορευματικών τερματικών σταθμών που εξυπηρετούν αστικούς κόμβους.

2. Μακροπρόθεσμη θεώρηση και βραχυπρόθεσμο εκτελεστικό σχέδιο: Ένα ΣΒΑΚ θα πρέπει να περιλαμβάνει — ή να συνδέεται με υφιστάμενη — μακροπρόθεσμη στρατηγική για τη μελλοντική ανάπτυξη των υποδομών μεταφορών και πολυτροπικών υπηρεσιών. Θα πρέπει να περιλαμβάνει επίσης εκτελεστικό σχέδιο για τη βραχυπρόθεσμη υλοποίηση της στρατηγικής. Θα πρέπει να ενσωματώνεται σε μια συνολική προσέγγιση για τη βιώσιμη ανάπτυξη της αστικής περιοχής και να συνδέεται με τη σχετική χρήση γης και τον χωροταξικό σχεδιασμό. Τόσο το μακρόπνοο όραμα όσο και το άμεσο σχέδιο εφαρμογής θα πρέπει επίσης να εξετάζονται με οικονομικούς όρους απευθείας στο ΣΒΑΚ ή, εναλλακτικά, να παραπέμπουν σε άλλον υφιστάμενο υψηλότερου επιπέδου ή σχετικό σχεδιασμό, χωρίς να προβλέπονται οικονομικές δεσμεύσεις.
3. Ενοποίηση των διαφόρων τρόπων μεταφοράς: Ένα ΣΒΑΚ θα πρέπει να προωθή τις πολυτροπικές μεταφορές μέσω της ενοποίησης των διαφόρων τρόπων μεταφοράς και των μέτρων που αποσκοπούν στη διευκόλυνση της προσβάσιμης, απρόσκοπτης και βιώσιμης κινητικότητας. Θα πρέπει να περιλαμβάνει δράσεις για την αύξηση του μεριδίου των πιο βιώσιμων μορφών μεταφοράς, όπως οι δημόσιες μεταφορές, η κοινόχρηστη κινητικότητα, η ενεργός κινητικότητα και, κατά περίπτωση, η εσωτερική ναυσιπλοΐα και οι θαλάσσιες μεταφορές. Θα πρέπει να περιλαμβάνει επίσης δράσεις για την προώθηση της κινητικότητας μηδενικών και χαμηλών εκπομπών, ιδίως όσον αφορά τον οικολογικό προσανατολισμό του αστικού στόλου, τη βελτίωση της προσβασιμότητας για όλους τους χρήστες και τη μείωση της κυκλοφοριακής συμφόρησης, καθώς και τη βελτίωση της οδικής ασφάλειας σύμφωνα με τα πρότυπα οδικής ασφάλειας της Ένωσης, ιδίως των ευάλωτων χρηστών του οδικού δικτύου, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, των χρηστών ενεργών τρόπων μεταφοράς.

4. Αποτελεσματική λειτουργία του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών: Ένα ΣΒΑΚ θα πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις επιπτώσεις των διαφόρων αστικών μέτρων για τις ροές τόσο της επιβατικής όσο και της εμπορευματικής κυκλοφορίας στο διευρωπαϊκό δίκτυο μεταφορών, με στόχο την εξασφάλιση αδιάλειπτης διαμετακόμισης, παράκαμψης ή διασύνδεσης μέσω των αστικών κόμβων και γύρω από αυτούς, συμπεριλαμβανομένων των οχημάτων μηδενικών και χαμηλών εκπομπών. Ειδικότερα, θα πρέπει να περιλαμβάνει δράσεις για τον μετριασμό της κυκλοφοριακής συμφόρησης, τη βελτίωση της οδικής ασφάλειας και την εξάλειψη των σημείων συμφόρησης που επηρεάζουν τις κυκλοφοριακές ροές στο διευρωπαϊκό δίκτυο μεταφορών.
5. Συμμετοχική προσέγγιση: Η ανάπτυξη και η εφαρμογή του ΣΒΑΚ θα πρέπει να βασίζεται σε μια ενοποιημένη προσέγγιση με υψηλό επίπεδο συνεργασίας, συντονισμού και διαβούλευσης μεταξύ των διαφορετικών επιπέδων διακυβέρνησης και των αρμόδιων αρχών. Θα πρέπει να ζητηθεί επίσης η συμμετοχή πολιτών, εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών και οικονομικών παραγόντων.
6. Δείκτες παρακολούθησης και επιδόσεων: Ένα ΣΒΑΚ θα πρέπει να περιλαμβάνει σκοπούς, στόχους και δείκτες για τη στήριξη των υφιστάμενων και των μελλοντικών επιδόσεων του συστήματος αστικών μεταφορών. Η εφαρμογή του θα πρέπει να παρακολουθείται με τη χρήση δεικτών επιδόσεων.

---

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI**  
**ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΕ) 2021/1153**

Το μέρος III του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) 2021/1153 τροποποιείται ως εξής:

- 1) ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:  
  
«ΔΙΑΣΥΝΟΡΙΑΚΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΛΛΕΙΠΟΝΤΕΣ ΚΡΙΚΟΙ»
- 2) το σημείο 1 τροποποιείται ως εξής:
  - α) ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:  
  
«Ενδεικτικοί κατάλογοι των προκαθορισμένων διασυνοριακών συνδέσεων και ελλειπόντων κρίκων»
  - β) η πρώτη σειρά με τον τίτλο «Διάδρομος κεντρικού δικτύου «Ατλαντικός»» και η δεύτερη σειρά που περιλαμβάνει τη χάραξή του απαλείφονται
  - γ) η πέμπτη σειρά με τον τίτλο «Διάδρομος κεντρικού δικτύου «Βαλτική – Αδριατική»» και η έκτη σειρά που περιλαμβάνει τη χάραξή του απαλείφονται

- δ) η ένατη σειρά με τον τίτλο «Διάδρομος κεντρικού δικτύου «Μεσόγειος»» και η δέκατη σειρά που περιλαμβάνει τη χάραξή του απαλείφονται·
  - ε) η δέκατη τρίτη σειρά με τον τίτλο «Διάδρομος κεντρικού δικτύου «Βόρεια Θάλασσα – Βαλτική»» και η δέκατη τέταρτη σειρά που περιλαμβάνει τη χάραξή του απαλείφονται·
  - στ) η δέκατη έβδομη σειρά με τον τίτλο «Διάδρομος κεντρικού δικτύου «Βόρεια Θάλασσα – Μεσόγειος»» και η δέκατη όγδοη σειρά που περιλαμβάνει τη χάραξή του απαλείφονται·
  - ζ) η εικοστή πρώτη σειρά με τον τίτλο «Διάδρομος κεντρικού δικτύου «Ανατολή/Ανατολική Μεσόγειος»» και η εικοστή δεύτερη σειρά που περιλαμβάνει τη χάραξή του απαλείφονται·
  - η) η εικοστή πέμπτη σειρά με τον τίτλο «Διάδρομος κεντρικού δικτύου «Ρήνος – Άλπεις»» και η εικοστή έκτη σειρά που περιλαμβάνει τη χάραξή του απαλείφονται·
  - ι) η τριακοστή σειρά με τον τίτλο «Διάδρομος κεντρικού δικτύου «Ρήνος – Δούναβης»» και η τριακοστή πρώτη σειρά που περιλαμβάνει τη χάραξή του απαλείφονται·
  - ι) η τριακοστή πέμπτη σειρά με τον τίτλο «Διάδρομος κεντρικού δικτύου «Σκανδιναβία – Μεσόγειος»» και η τριακοστή έκτη σειρά που περιλαμβάνει τη χάραξή του απαλείφονται.
-

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII**  
**ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ**

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1315/2013	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 3	Άρθρο 3
Άρθρο 4	Άρθρο 4
Άρθρο 5	Άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 6	Άρθρο 6
Άρθρο 7	Άρθρο 8
Άρθρο 8	Άρθρο 9
Άρθρο 9 παράγραφος 1	Άρθρο 10 παράγραφος 1
Άρθρο 9 παράγραφος 2	Άρθρο 6 παράγραφος 1 και άρθρο 10 παράγραφος 4
–	Άρθρο 11 παράγραφοι 2 και 3
Άρθρο 10	Άρθρο 12
	Άρθρο 13
Άρθρο 11	Άρθρο 14
Άρθρο 12 παράγραφος 1	Άρθρο 38 παράγραφος 1 στοιχείο α)
Άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο α)	Άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχείο α)
Άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχεία β) και γ)	Άρθρο 15 παράγραφος 1
Άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο δ)	Άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο α)
–	Άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχεία β) και γ)
–	Άρθρο 15 παράγραφοι 3 έως 6
Άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο ε)	–
Άρθρο 12 παράγραφος 3	Άρθρο 15 παράγραφος 7 και άρθρο 18 παράγραφος 8
–	Άρθρο 19
Άρθρο 13	Άρθρο 20
Άρθρο 14 παράγραφος 1	Άρθρο 21 παράγραφος 1
Άρθρο 14 παράγραφος 2	Άρθρο 21 παράγραφος 3
Άρθρο 14 παράγραφος 3	Άρθρο 21 παράγραφος 2

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1315/2013	Παρών κανονισμός
Άρθρο 15 παράγραφος 1	Άρθρο 22 παράγραφος 1 στοιχείο α)
Άρθρο 15 παράγραφος 2	Άρθρο 22 παράγραφος 1 στοιχείο β)
–	Άρθρο 22 παράγραφος 1 στοιχείο γ)
–	Άρθρο 22 παράγραφος 2
–	Άρθρο 23 παράγραφος 1
Άρθρο 15 παράγραφος 3 στοιχείο α)	Άρθρο 23 παράγραφοι 3 και 4
Άρθρο 15 παράγραφος 3 στοιχείο β)	Άρθρο 23 παράγραφος 2
Άρθρο 15 παράγραφος 3 στοιχείο γ)	Άρθρο 23 παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο, στοιχείο δ)
–	Άρθρο 23 παράγραφοι 5 και 6
Άρθρο 16	Άρθρο 24
Άρθρο 17 παράγραφος 1	Άρθρο 29 παράγραφος 1
Άρθρο 17 παράγραφος 2	Άρθρο 29 παράγραφος 2
Άρθρο 17 παράγραφος 3	Άρθρο 30 παράγραφος 2 στοιχείο α)
–	Άρθρο 30 παράγραφος 2 στοιχεία β) και γ)
–	Άρθρο 30 παράγραφοι 3 και 4
Άρθρο 17 παράγραφος 4	Άρθρο 29 παράγραφος 3
Άρθρο 18	Άρθρο 30 παράγραφος 1
Άρθρο 19	Άρθρο 32
Άρθρο 20 παράγραφος 1	Άρθρο 25 παράγραφος 3
Άρθρο 20 παράγραφος 2	Άρθρο 25 παράγραφος 4
Άρθρο 20 παράγραφος 3	Άρθρο 25 παράγραφος 3
Άρθρο 21	Άρθρο 25 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 22	Άρθρο 26
Άρθρο 23	Άρθρο 28
Άρθρο 24 παράγραφος 1	Άρθρο 33 παράγραφος 1
Άρθρο 24 παράγραφος 2	Άρθρο 33 παράγραφος 2
Άρθρο 25	Άρθρο 34
Άρθρο 26	Άρθρο 35
–	Άρθρο 36 παράγραφοι 1 έως 4
Άρθρο 27	Άρθρο 36 παράγραφος 5

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1315/2013	Παρών κανονισμός
–	Άρθρο 37
Άρθρο 28	Άρθρο 38
Άρθρο 29	Άρθρο 39
–	Άρθρο 40
Άρθρο 30	Άρθρο 41
–	Άρθρο 42
Άρθρο 31	Άρθρο 43
Άρθρο 32	Άρθρο 44
Άρθρο 33	Άρθρο 45
Άρθρο 34	Άρθρο 4 στοιχείο δ)
Άρθρο 35	Άρθρο 46
–	Άρθρο 47
–	Άρθρο 48
–	Άρθρο 49
Άρθρο 36	Άρθρο 5 παράγραφος 3
Άρθρο 37	Άρθρο 50
Άρθρο 38 παράγραφος 1	Άρθρο 6 παράγραφος 3 και άρθρο 10 παράγραφος 2
Άρθρο 38 παράγραφος 2	–
Άρθρο 38 παράγραφος 3	Άρθρο 6 παράγραφος 1, άρθρο 10 παράγραφος 4 και άρθρο 63 παράγραφος 1
Άρθρο 39 παράγραφος 1	Άρθρο 5
Άρθρο 39 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημεία i) και ii)	Άρθρο 16
Άρθρο 39 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο iii)	Άρθρο 18
Άρθρο 39 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο iv)	Άρθρο 17
Άρθρο 39 παράγραφος 2 στοιχείο β)	Άρθρο 23 παράγραφος 1 και άρθρο 27 παράγραφος 1
Άρθρο 39 παράγραφος 2 στοιχείο γ)	Άρθρο 31
Άρθρο 39 παράγραφος 2 στοιχείο δ)	Άρθρο 34 παράγραφος 1 στοιχείο στ)
Άρθρο 39 παράγραφος 3	Άρθρο 16 παράγραφος 11, άρθρο 18 παράγραφος 8 και άρθρο 31 παράγραφος 6
Άρθρο 40	–
Άρθρο 41 παράγραφος 1	Άρθρο 10 παράγραφος 3
Άρθρο 41 παράγραφος 2	Άρθρο 27 παράγραφος 2
–	Άρθρο 27 παράγραφος 3

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1315/2013	Παρών κανονισμός
Άρθρο 41 παράγραφος 3	Άρθρο 34 παράγραφος 1
Άρθρο 42	Άρθρο 51
Άρθρο 43	Άρθρο 7
Άρθρο 44	Άρθρο 11 παράγραφος 1
–	Άρθρο 11 παράγραφοι 2 και 3
Άρθρο 45 παράγραφοι 1 έως 5	Άρθρο 52 παράγραφοι 1 έως 5
–	Άρθρο 52 παράγραφοι 7 και 8
Άρθρο 45 παράγραφος 6	Άρθρο 53 παράγραφος 7
Άρθρο 45 παράγραφος 7	Άρθρο 53 παράγραφος 6
Άρθρο 45 παράγραφος 8	Άρθρο 52 παράγραφος 9
Άρθρο 45 παράγραφος 9	Άρθρο 52 παράγραφος 10
Άρθρο 46 παράγραφος 1	Άρθρο 53 παράγραφος 1
–	Άρθρο 53 παράγραφος 3
Άρθρο 46 παράγραφος 2	Άρθρο 53 παράγραφος 4
–	Άρθρο 53 παράγραφος 5
Άρθρο 47 παράγραφος 1	Άρθρο 54
–	Άρθρο 55 παράγραφος 1
Άρθρο 47 παράγραφος 2	Άρθρο 55 παράγραφος 2
–	Άρθρο 55 παράγραφοι 3 και 4
Άρθρο 47 παράγραφος 3	Άρθρο 54 παράγραφος 4
Άρθρο 48	Άρθρο 52 παράγραφος 6
–	Άρθρο 56
Άρθρο 49 παράγραφος 1	Άρθρο 57
–	Άρθρο 60 παράγραφος 1
Άρθρο 49 παράγραφος 2	Άρθρο 60 παράγραφος 2
Άρθρο 49 παράγραφος 3	–
Άρθρο 49 παράγραφος 4	Άρθρο 58 παράγραφοι 1, 2 και 3
Άρθρο 49 παράγραφος 5	Άρθρο 58 παράγραφος 4
Άρθρο 49 παράγραφος 6	Άρθρο 58 παράγραφος 5
Άρθρο 50	Άρθρο 59
Άρθρο 51	Άρθρο 8 παράγραφος 8

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1315/2013	Παρών κανονισμός
Άρθρο 52	Άρθρο 61
Άρθρο 53	Άρθρο 62
Άρθρο 54	Άρθρο 63
Άρθρο 55	Άρθρο 8 παράγραφος 6
Άρθρο 56	Άρθρο 64
Άρθρο 57	Άρθρο 65
–	Άρθρο 66
–	Άρθρο 67
Άρθρο 58	Άρθρο 10 παράγραφος 2 και άρθρο 68
Άρθρο 59	Άρθρο 68
Άρθρο 60	Άρθρο 69
Παράρτημα Ι	Παράρτημα Ι
Παράρτημα ΙΙ	Παράρτημα ΙΙ
–	Παράρτημα ΙΙΙ
Παράρτημα ΙΙΙ	Παράρτημα ΙV
–	Παράρτημα V
	Παράρτημα VI